



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1/Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PROFESSIONAL SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN869-120601/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20120601	<b>Date</b> 2012-09-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-24680	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.EN869-120601	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-17</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification de la demande de soumissions vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à modifier la demande de soumissions.

## A. QUESTIONS ET RÉPONSES CORRESPONDANTES

### **QUESTION 1**

Veillez confirmer que pour les titulaires d'AA des SPICT qui répondent à la présente invitation à soumissionner, les contrats que le soumissionnaire potentiel cite en référence doivent avoir été attribués à la même entité juridique que l'entité titulaire de l'AA des SPICT qui répond à la demande à des fins de références organisationnelles correspondantes et du matériel associé. Par exemple, l'entreprise C est représentée dans le cadre des SPICT comme l'entité juridique/titulaire d'AA des SPICT « X » de groupe 2. Par conséquent, aux fins de la présente invitation à soumissionner, pour ce qui est des références organisationnelles et du matériel connexe (c.-à-d, jours facturables et valeur monétaire), les contrats cités en référence doivent avoir été attribué à l'entité juridique/titulaire d'AMA des SPICT « X » et non pas à l'entité juridique/titulaire d'AMA des SPICT « X » dans une coentreprise avec l'entreprise « Y ». Cette hypothèse est-elle exacte?

### **RÉPONSE 1**

Les soumissionnaires aux alinéas iii et iv du paragraphe 3.2 a) de la Section I : Soumission technique de la Partie 3 de la modification 002 de la DP.

### **QUESTION 2**

Nous n'avons pas reçu de réponse à nos questions. Nous demandons respectueusement que la date de clôture de la DP soit reportée d'une semaine.

### **RÉPONSE 2**

Le Canada a examiné la question et la DP a été modifiée en conséquence. Voir la modification n° 1 à la DP ci-dessous.

### **QUESTION 3**

À la lumière des récentes modifications apportées aux exigences obligatoires et cotées dans le cadre de la modification 006 de la modification n° 2 à la DP, nous demandons à ce que la date de clôture de la DP soit reportée d'une semaine.

Les changements apportés à la modification ont transformé de manière importante notre stratégie de réponse et tout le travail que nous avons effectué jusqu'à présent.

### **RÉPONSE 3**

Le Canada a examiné la question et la DP a été modifiée en conséquence. Voir la modification n° 1 à la DP ci-dessous.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN869-120601/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20120601

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

615eLEN869-120601

Buyer ID - Id de l'acheteur

615e1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

#### **QUESTION 4**

Nous demandons à ce que la date de clôture de la DP soit reportée d'une semaine jusqu'à Septembre 20, 2012. Nous demandons l'extension sur la base que la dernière modification 006 publié le 6 Septembre 2012 modifie les exigences de sorte que nous pouvons maintenant présenter une offre et que nous avons maintenant une semaine seulement pour y répondre.

#### **RÉPONSE 4**

Le Canada a examiné la question et la DP a été modifiée en conséquence. Voir la modification n° 1 à la DP ci-dessous.

#### **B. MODIFICATIONS À LA DP :**

1. Date de clôture de la demande de soumissions dans la page couverture de la modification 006 de la DP

**SUPRIMER** la date de clôture des soumissions;

**INSÉRER** Date de clôture de la demande de soumission, comme suit :

Solicitation Closes - L'invitation prend fin

at - à 02:00 PM

on - le 2012-09-17

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES**